

**SMLOUVA  
o partnerství při realizaci dílčího projektu  
v rámci projektu**

**„PODPORA INTEGRACE CIZINCŮ V MČ PRAHA 14 V ROCE 2018“**

**I.**

**Smluvní strany**

**1 Městská část Praha 14**

se sídlem: ul. Bratří Venclíků 1073, 198 21 Praha 9  
zastoupená: Mgr. Radkem Vondrou – starostou MČ Praha 14  
IČ: 00231312  
DIČ: CZ00231312  
bankovní spojení: PPF banka, a.s.  
číslo účtu: [REDACTED]  
*dále též „příjemce“*

**2 Základní škola, Praha 9 – Černý Most, Generála Janouška 1006**

se sídlem: Generála Janouška 1006  
zastoupená: Mgr. Jaroslava Budilová  
IČ: 61386898  
zapsaný ve veřejném rejstříku vedeném u: MŠMT  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
číslo účtu: [REDACTED]  
*dále též „partner“*

**II.**

**Předmět smlouvy**

Předmětem této smlouvy je realizace dílčího projektu partnera s číslem 8 (dále jen „Projekt“), který tvoří nedílnou součást této smlouvy (příloha č. 1), v rámci projektu pod názvem „Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“, v souladu s rozhodnutím Ministerstva vnitra ČR (dále jen „rozhodnutí MVČR“) č. 13/2018/IC OBCE ze dne 09. 03. 2018 pod č.j.: MV-22153-2/OAM-2018.

**III.**

**Základní povinnosti smluvních stran**

- 3.1 Partner se zavazuje realizovat Projekt v souladu s rozhodnutím MVČR a touto smlouvou a plnit veškeré povinnosti z nich vyplývající.
- 3.2 Příjemce se zavazuje vytvářet partnerovi podmínky, poskytovat mu potřebnou součinnost pro realizaci Projektu a předávat mu informace a pokyny.
- 3.3 Pro vyloučení pochybností smluvní strany prohlašují, že spolupráce příjemce s partnerem na realizaci Projektu nemá charakter dodavatelsko-odběratelského vztahu. Výkon role partnera nepředstavuje ze strany partnera poskytnutí plnění vůči příjemci. Příjem finančních prostředků od příjemce nepředstavuje úplatu za poskytnuté plnění. V platbách nesmí být zakalkulován žádný zisk ani DPH.

- 3.4 Realizace projektu probíhá ode dne 1. 1. 2018 do dne 31. 12. 2018 na místech a podle harmonogramu uvedeného v Projektu (příloha č. 1). Finanční prostředky dle čl. IV. této smlouvy jsou partnerovi poskytovány na pokrytí nákladů Projektu vzniklých v období uvedeném v předchozí větě.

#### IV.

##### Poskytnutí finančních prostředků

- 4.1 Předpokládané celkové uznatelné náklady Projektu vynaložené ze strany partnera činí **75.000,- Kč** (slovy sedmdesát pět tisíc korun českých).
- 4.2 Podrobný rozpočet projektu je uveden v Projektu (příloha č. 1). Položky jsou přísně zúčtovatelné a partner se zavazuje prostředky čerpat v souladu s položkovým rozpisem rozpočtu projektu, popisem projektu a na aktivity uvedené v popisu projektu.
- 4.3 Partner odpovídá za efektivní, hospodárné a účelné použití finančních prostředků v souladu s účely, pro které byly poskytnuty, a cílem projektu.
- 4.4 Partner je povinen vést účetnictví v souladu s příslušnou legislativou, v soustavě podvojného účetnictví. Ve vztahu k Projektu je partner povinen v rámci svého účetnictví vést oddělenou analytickou evidenci. Tato musí umožňovat jednoznačnou vazbu všech účetních případů, relevantních pro vyúčtování (zejména nákladů a výnosů), k Projektu a zároveň také k předmětnému zdroji financování (Účelový znak **ÚZ 14007**). Všechny účetní záznamy musí být jednoznačně identifikovatelné, ověřitelné a doložitelné originály účetních a prvotních dokladů.
- 4.5 Finanční prostředky na uznatelné náklady projektu dle této smlouvy budou partnerovi poskytovány po obdržení příslušných finančních prostředků dotace příjemcem.
- 4.6 Uznatelné náklady Projektu budou příjemcem partnerovi refundovány zpětně na základě předložené žádosti o platbu (příloha č. 3). K žádosti o platbu je partner povinen přiložit kopie účetních a prvotních dokladů a kopie dokladů potvrzujících úhradu ke všem deklarovaným uznatelným nákladům projektu. Úhrada uznatelných nákladů musí být doložena způsobem uvedeným v příloze č. 2.
- 4.7 Příjemce ověří způsobilost nákladů a další skutečnosti, které partner deklaruje v žádosti o platbu. Na základě této kontroly příjemce určí objem nároku partnera na refundaci. Dle stanoveného objemu nároku na refundaci poskytne příjemce ve prospěch partnera finanční prostředky z dotace bezhotovostně ve prospěch bankovního účtu partnera, který je uveden v článku I.
- 4.8 Příjemce poskytne partnerovi prostředky dle bodu 4.7. tohoto článku do 14 dnů ode dne doručení úplné a bezchybné žádosti o platbu.
- 4.9 Žádosti o platbu příjemce předloží nejpozději do 10. prosince 2018. K pozdějším žádostem o platbu nebude přihlédnuto.
- 4.10 Proplacení uznatelných nákladů za měsíc prosinec 2018 bude partner uplatňovat žádosti o zálohovou platbu, kterou předloží příjemci nejpozději 10. prosince 2018. Využití prostředků doloží partner bezprostředně po uskutečnění plateb, nejpozději však do 14. ledna 2019.
- 4.11 Partner se zavazuje dle pokynů příjemce zaslat do 14. ledna 2019 finanční zprávu písemně na Odbor sociálních věcí a zdravotnictví ÚMČ Praha 14 a elektronicky na adresu: [REDAKCE] Finanční zpráva bude obsahovat závěrečný



rozpočet projektu s výdaji rozdělenými stejně jako v projektu, dále přehled z účetního programu partnera ukazující souhrnně příjmy a výdaje spojené s projektem.

- 4.12 Partner se zavazuje umožnit MČ Praha 14 a MV ČR průběžnou a následnou kontrolu čerpání poskytnutých finančních prostředků a na požádání umožnit kontrolu originálních účetních písemností, vztahujících se k účtování poskytnutých finančních prostředků; při kontrole dodržování podmínek čerpání finančních prostředků se postupuje v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změnách některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů.

## V.

### Ostatní ujednání

#### 5.1 Partner se zavazuje

- a. řídit se při realizaci Projektu pokyny příjemce předávanými prostřednictvím koordinátora projektu, Mgr. Ekateriny Kokkalou, prostředky elektronické komunikace, telefonicky, nebo v písemné formě;
- b. vypracovat a předkládat průběžné zprávy za projekt (příloha č. 4) nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce, a to elektronicky na adresu: [REDACTED]
- c. zasílat elektronicky veškeré tištěné výstupy, propagační (vč. informací na webu) a informační materiály projektu před zveřejněním příjemci ke schválení. Tyto materiály budou obsahovat informaci, že uvedená akce je pořádána v rámci projektu „Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“ za finanční podpory MV ČR a městské části Praha 14, a bude připojeno logo městské části a MV ČR;
- d. zveřejnit informaci o projektu na svých webových stránkách;
- e. neprodleně, nejpozději však do 5 dnů od zjištěných skutečností, písemně oznámit příjemci veškeré změny, které mají vliv na vlastní realizaci projektu, zejména pokud se dotýkají rozpočtu projektu. Případné změny projektu podléhají schválení ze strany MV ČR formou vydání nového rozhodnutí o přiznání dotace. Žádosti o změnu dotace lze podávat MV ČR prostřednictvím příjemce nejpozději do 31. října 2018;
- f. vypracovat závěrečnou zprávu o realizaci projektu (příloha č. 5), shrnující poznatky z projektu, dle pokynů koordinátora projektu, a doručit ji příjemci nejpozději do 14. ledna 2019 elektronicky včetně všech příloh na adresu: [REDACTED] a písemně na Odbor sociálních věcí a zdravotnictví ÚMČ Praha 14. K závěrečné zprávě budou přiloženy všechny tištěné a mediální výstupy Projektu;
- g. řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu v souladu s platnými právními předpisy ČR. Tedy uchovávat veškeré dokumenty související s činnostmi, které realizuje pro projekt po dobu 10 let od ukončení projektu, přičemž tato lhůta začíná běžet 1. ledna následujícího kalendářního roku poté, kdy byla příjemci vyplacena závěrečná platba.

- 5.2 Za partnera bude jednat ve věcech provozních Mgr. Jarmila Kolečková, tel. [REDACTED]  
e-mail: [REDACTED]

- 5.3 Za příjemce bude jednat ve věcech provozních koordinátor projektu, Mgr. Ekaterina Kokkalou, tel. [REDACTED]

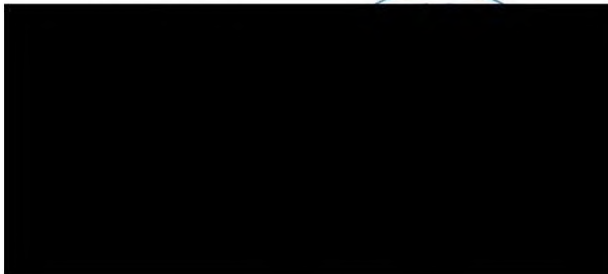
## VI.

### Závěrečná ustanovení

- 6.1 Tuto smlouvu mohou smluvní strany změnit a doplnit pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně nepřerušovanou řadou číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
- 6.2 Souhlas k uzavření smlouvy dala Rada m.č. Praha 14 dne 14. 05. 2018 usnesením č. 287/RMČ/2018.
- 6.3 Vyskytnou-li se jiné skutečnosti neupravené touto smlouvou, řídí se jejich posouzení obecně platnými právními předpisy.
- 6.4 Smluvní strany shodně prohlašují, že smlouva vyjadřuje jejich svobodnou vůli, že smlouvu neuzavřeli v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek, že se s obsahem seznámili, je jim jasný a nemají proti němu námitek, což zde svými podpisy potvrzují.
- 6.5 Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES), vedené MČ Praha 14, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy, datum jejího uzavření, dobu účinnosti od/do a dále vlastní text smlouvy.
- 6.6 Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude uveřejněna v registru smluv v souladu s ustanovením zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv.
- 6.7 Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech s platností originálů podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž příjemce obdrží 3 stejnopisy a partner obdrží 1 stejnopis.

- Přílohy: 1. Projekt  
2. Pravidla pro dokládání uznatelných nákladů  
3. Závazný vzor žádosti o platbu  
4. Závazný vzor průběžné zprávy za projekt  
5. Závazný vzor závěrečné zprávy za projekt

V Praze dne:



V Praze dne: 6.6.2018



DLA,  
Praha 9 - Černý Most,  
Gen. Janouška 1006 ©





## DÍLČÍ PROJEKT (PODPROJEKT) č. 8

*„Integrace cizinců na ZŠ Generála Janouška“*



### PŘEDKLADATEL DÍLČÍHO PROJEKTU č. 8:

Název: Základní škola, Praha 9 – Černý Most  
Adresa: Gen. Janouška 1006, Praha 9 – Černý Most 198 00  
IČ: 61386898

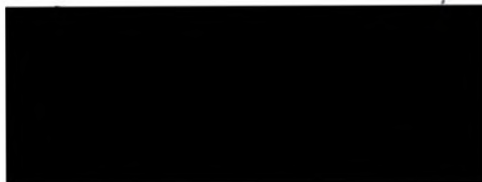
### **Statutární zástupce školy**

Jméno a příjmení: Mgr. Jaroslava Budilová  
Funkce: ředitelka školy  
Email:   
Telefon: 

### **Osoba zodpovědná za realizaci dílčího projektu**

Jméno a příjmení: Mgr. Jarmila Kolečková  
Funkce: zástupkyně ředitelky pro 2. stupeň  
Email:   
Telefon: 

Razítko a podpis statutárního zástupce školy: Mgr. Jaroslava Budilová



## **POPIS DÍLČÍHO PROJEKTU č. 8**

*Integrace cizinců na ZŠ Generála Janouška*

### **A: STRUČNÝ POPIS PROJEKTU**

#### **1. Stručný popis situace**

Naše škola se opakovaně zapojuje do projektů na podporu vzdělávání cizinců, které nám umožňují zmírňovat adaptační problémy a podporovat jejich integraci. Rádi bychom pokračovali v nastavené činnosti a osvědčených aktivitách, které efektivně napomáhají zlepšení jazykových schopností a naplňují podmínky a cíle integrace. Škola tak pozitivně působí v rámci multikulturní výchovy a primární prevence i na soužití s ostatními žáky s dopadem na rodičovskou veřejnost. Bez finančních dotací nemůžeme tyto aktivity uskutečňovat v plném rozsahu dle individuálních potřeb žáků.

ZŠ Generála Janouška je škola s 531 žáky, umístěná uprostřed sídliště. Každoročně přicházejí noví žáci – cizinci, kteří jsou integrováni do třídních kolektivů. Problémem je nedostatečná jazyková vybavenost těchto žáků, někteří částečně rozumí i mluví česky, jiní se teprve učí. Děti si také přinášejí rozdílné zvyky a návyky dané odlišným kulturním prostředím v jejich původní vlasti. Potřebují pomoc a podporu, aby se co nejlépe začlenili do vzdělávání, individuální péči v oblasti osobního rozvoje a jazykové vybavenosti i se zapojením do českého sociokulturního prostředí. Bez pomoci a podpory mají mnoho problémů s adaptací.

Občas bývá obtížná i komunikace s rodiči žáků, neboť někteří z nich česky neumějí vůbec. Obtížné je tedy nejen vzdělávání, ale i zapojení dětí do kolektivu a v některých případech také výchova či adaptace dítěte na nové prostředí. Usilujeme o začlenění žáků cizinců do veškerých školních aktivit i zapojení do mimoškolních akcí, sportovních soutěží, poznávacích výletů, kulturních akcí, multikulturních dílen a národních projektů. Podporujeme jejich soužití s ostatními spolužáky v rámci multikulturní výchovy. Spolupráce a vzájemná pomoc, předávání zkušeností a podpora cizinců usnadňuje komunikaci a využívání možností podpory nejen ve vzdělávání, ale i začlenění do společnosti. Společné akce v rámci klubu napomáhají i tvorbě pocitu sounáležitosti. Individuální podpora cizinců je prováděna souběžně programem školního poradenského pracoviště a žáci jsou integrováni jako sociálně znevýhodnění do třídních kolektivů.

Cílem projektu je odstranění sociokulturních, komunikačních a adaptačních problémů žáků-cizinců a zároveň multikulturní výchova umožňující bezproblémové soužití cizích i českých žáků, dále pak pomoci žákům získat základní vzdělání v plném rozsahu a usnadnit jim přestup na střední školy, ale i z přípravného ročníku do 1. třídy ZŠ.

#### **2. Cílová skupina – předpoklad**

Každoročně se přímo zapojí do projektu přibližně 60 žáků-cizinců (mimo země EU), kteří potřebují individuální péči, doučování nejen z českého jazyka, ale i ostatních předmětů, kde se projevuje jazyková bariéra, pomoc speciálního pedagoga a psychologa pro začlenění do třídních kolektivů a odstranění sociokulturních bariér. Zájmových aktivit se účastní nepřímo i další žáci školy – cca 480 a jejich rodiče, kteří

se také některých akcí mohou zúčastnit a vždy jsou o nich informováni a dostávají brožury a sborníky pro vlastní potřebu. Projektu se přímo účastní 5 pedagogů aktivně, ostatní zaměstnanci jsou zapojeni nepřímo a napomáhají dosažení stanovených cílů.

## 1. Popis aktivit projektu:

### individuální péče pro žáky 1. – 3. tříd

Zapojení žáků-cizinců do kolektivu třídy, hodiny výuky ČJ, doučování, seznamování s českým sociokulturním prostředím, pomoc při adaptaci a získávání znalostí vzhledem k jejich speciálním potřebám.

Žáci pracují pod vedením pedagoga, jednotlivě nebo ve skupinách 2 hodiny za týden. Důraz je kladen na komunikaci a spolupráci. Ukázalo se, že soustavná péče je velmi efektivní a žáci dosahují dobrých výsledků. Rozvíjí řečové dovednosti zaměřené na využití v běžném životě. Předpokládáme zapojení 15 přímých účastníků (žáků-cizinců). Nepřímo aktivita ovlivní všechny žáky 1. – 3. tříd (průměrně 23 žáků třídy; cca 62 žáků v ročníku; 184 žáků 1. – 3. tříd).

### Individuální péče pro žáky 4. – 6. tříd

I tito žáci pracují pod vedením pedagoga, rozdělení jsou podle úrovně svých jazykových znalostí. Pracují ve skupině, případně individuálně, procvičují si učivo českého jazyka, doplňují si znalosti, procvičují čtenářské schopnosti, výslovnost, přízvuk českých slov a vět. Žáci s neznalostí jazyka se učí reagovat na základní pokyny při vyučování, postupně zvládají základní slovní zásobu tak, aby se co nejdříve mohli zapojit do vyučování. Předpokládáme zapojení asi 10 žáků ve skupině 2 hodiny týdně.

### Individuální péče pro žáky 7. – 9. tříd

Starší žáci na 2. stupni jsou rozdělení podle věku, úrovně jazykových znalostí, individuálních potřeb. Soustředí se na rozvoj stylistických a intonačních dovedností, tříbení mluveného i psaného projevu, případně se připravují na přijímací zkoušky na střední školy. V rámci poznávání reálií se podílejí na přípravě pořadů a soutěží pro mladší spolužáky. Sdílením vlastních zážitků se vytváří jejich sociální vztahy s vrstevníky. Budují si přátelské vztahy s jinými žáky z různých ročníků. Předpokládáme, že se do projektu zapojí přímo 7 žáků-cizinců. Aktivity probíhají 1 hodinu v týdnu. Žáci se zapojují do všech školních aktivit.

### Český jazyk online

Umožňuje práci s výukovými programy na PC a zapojení žáků do zájmových volnočasových aktivit a soutěží. Během této aktivity využívají cizinci školní knihovnu a informační technologie. Aktivity probíhají žáci 1 den v týdnu 1–1,5 hodiny. Předpokládáme zapojení cca 15 žáků-cizinců. Žáci pracují se vzdělávacími programy, připravují se na vyučování, poznávají nové digitální technologie, rozvíjí se jejich schopnost komunikace a prezentace. Zájem žáků je, jsou aktivní a smysluplně naplňují svůj volný čas.

### Koordinace projektu

Koordinace je nutná pro realizaci a umožňuje zpětnou vazbu, průběžnou kontrolou jednotlivých aktivit i vedení dokumentace. Mapuje a zjišťuje nedostatky v komunikaci a potřeby vyučujících, žáků i rodičů. Projekt přispívá k postupnému odstraňování adaptačních problémů žáků a sociokulturních bariér. Velkým přínosem je zapojení českých žáků, kteří lépe chápou obtížnou situaci svých spolužáků a nutnost jim pomáhat, a vzájemně spolupracovat. Zajišťuje propojení aktivit ve výchovně vzdělávací činnosti školy a začlenění do školního vzdělávacího programu. V mnoha případech mezi žáky vznikají nová přátelství nebo se již dřívější upevňují.

Aktivity	Měsíc – počet hodin									
	leden	únor	březen	duben	květen	červen	září	říjen	listopad	prosinec
Individuální péče 1. – 3. tř.	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Individuální péče 4. – 6. tř.	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Individuální péče 7. – 9. tř.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Český jazyk online	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Koordinace projektu	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5

### **B: ČASOVÝ HARMONOGRAM PROJEKTU**

Projekty jsou nastavené na celý školní rok, v práci je nutná návaznost a posloupnost. Pro realizaci a dosažení cílů je nutné pokračování. Péče o žáky – cizince probíhá soustavně, protože žáci vyžadují tuto činnost a škola ji realizuje i bez dotací okrajově v omezeném rozsahu. (Omezuje se na konzultace a doporučení pro práci, vychází z potřeb a zájmů žáka.) Dotační program umožňuje učitelům intenzivní práci s jednotlivci i s kolektivem, má velmi pozitivní vliv na výsledky žáků s dopadem na hodnocení třídních kolektivů a školy. Bez dotace učitelé vykonávají tuto činnost nad rámec svých povinností bez nároku na odměnu.



## C: PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ DÍLČÍHO PROJEKTU

Pedagogičtí pracovníci ZŠ Gen.Janouška:

Mgr. Jarmila Kolečková

Mgr. Zuzana Ptáčková

PaedDr. Hana Vohralíková

Mgr. Barbora Šimůnková

Ing. Vendula Borovanová

Jmenovaní vyučující nebo jejich náhradníci zajistí jednotlivé aktivity v uvedeném počtu hodin za měsíc. Odměna bude vyplácena na základě uzavření Dohod o provedení práce.

O jednotlivých aktivitách vyučující povedou řádnou dokumentaci a výkaz své práce.

Péče o žáky-cizince přesahuje do práce ostatních vyučujících a dalších pracovníků školy.

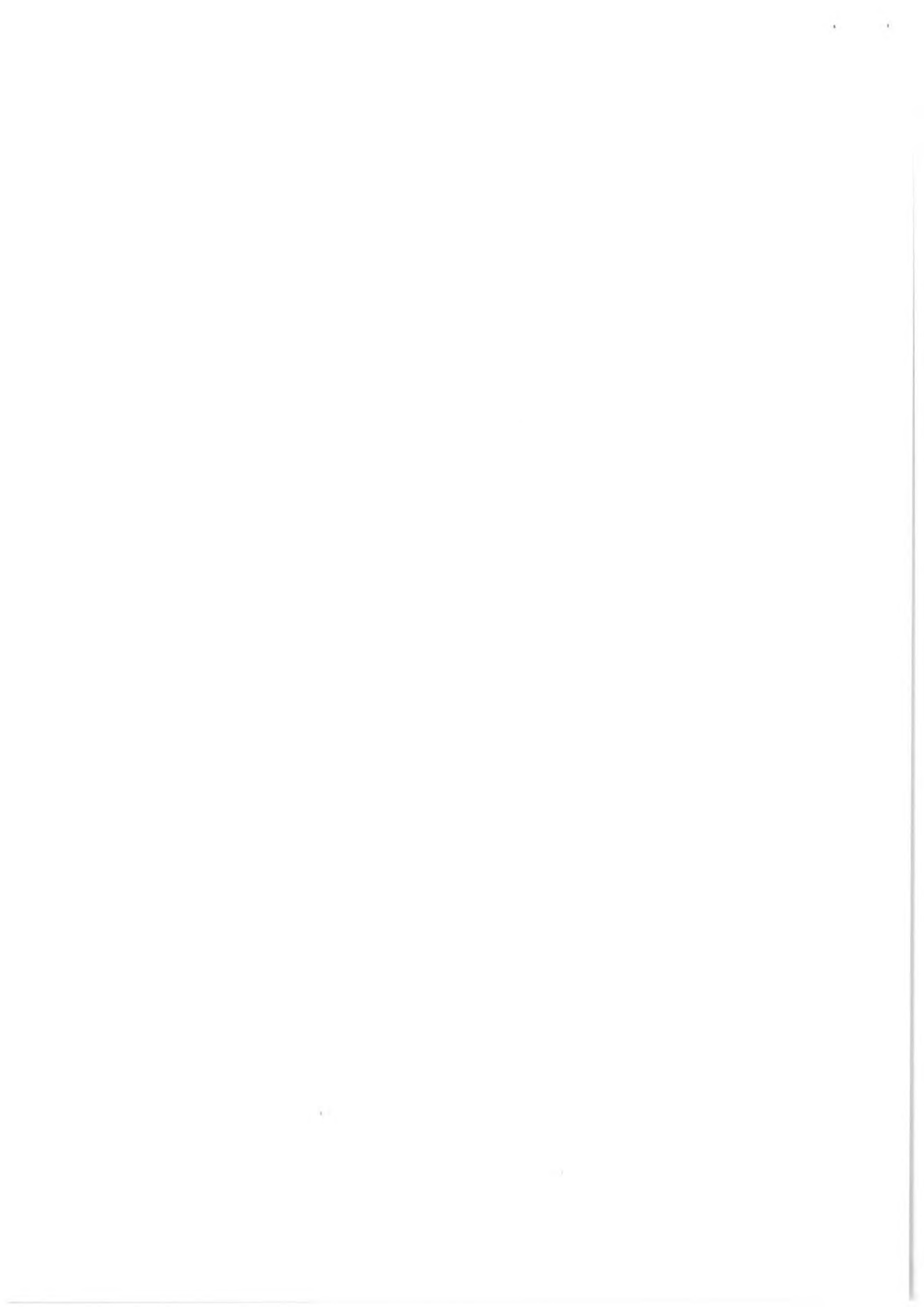
D: CELKOVÉ NÁKLADY DÍLČÍHO PROJEKTU: 75 000,- Kč

## E: ROZPOČET DÍLČÍHO PROJEKTU

### Rozpis mzdových nákladů projektu

Aktivity	Měsíc leden – prosinec 2018 (kromě 7,8/2018)	
	Kč za 1 měsíc	celkem za 10 měsíců
Individuální péče 1.–3. tř. (80 hodin DPP)	2 000,- (250,- / 1 hod)	20 000,-
Individuální péče 4.–6. tř. (80 hodin DPP)	2 000,- (250,- / 1 hod)	20 000,-
Individuální péče 7.–9. tř. (40 hodin DPP)	1 000,- (250,- / 1 hod)	10 000,-
Český jazyk online (50 hodin DPP)	1 250,- (250,- / 1 hod)	12 500,-
Koordinace projektu (50 hodin DPP)	1 250,- (250,- / 1 hod)	12 500,-
<b>Celkem:</b>	<b>7 500,-</b>	<b>75 000,-</b>

Rozpis mzdových nákladů v případě změny výše odměny bude upraven tak, aby odpovídal skutečnosti.





## Příloha č. 2 smlouvy o realizaci dílčího projektu

### Pravidla pro dokládání způsobilých výdajů v rámci projektu “Integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018”

Tato pravidla jsou platná pro refundaci způsobilých výdajů (uznatelných nákladů) vynaložených na realizaci dílčích projektů v rámci projektu MČ Praha 14 „Podpora integrace cizinců na MČ Praha 14 v roce 2018”.

**Žádosti o platbu, které neobsahují náležitosti nebo doklady dle těchto pravidel a dle příslušných zákonů, nebudou proplaceny!**

Způsobilými jsou pouze výdaje uvedené v dílčích projektech realizátorů, schválených rozhodnutím Ministerstva Vnitra ČR č. 13/2018/IC OBCE ze dne 09.3.2018, č.j. MV-22153-2/OAM-2018.

Uznatelnými jsou náklady vzniklé v době stanovené v projektu partnera, maximálně však v období od 1. ledna 2018 do 31. prosince 2018. Způsobilými výdaji jsou výdaje přímo související s uznatelnými náklady.

Všechny originály účetních dokladů, tj. faktury, paragony, smlouvy, dohody vztahující se k dotaci musí být označeny ÚZ 14007.

Je nutno dohlédnout, aby paragony/příjmové pokladní doklady/faktury byly čitelné a úplné (včetně razítka prodejce a data prodeje) a aby bylo z paragonů zřejmé, jaké zboží v jakém množství a za jakou cenu bylo zakoupeno (například 8x/ks sada zvýrazňovačů, 20x/ks sešit A4 linkovaný, atp.). Doklady, na nichž nebude uvedena jednotková cena, nebudou k prokázání vynaložení způsobilých výdajů dostačující.

Všechny účetní doklady musí obsahovat základní náležitosti dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů.

**Žádosti o platbu** musí být příjemci předkládány prostřednictvím řádně vyplněného vzoru (příloha č. 3 smlouvy).

Žádosti předkládané partnerem příjemci musí obsahovat **seznam účetních dokladů** (součást závazného formuláře). Všechny účetní doklady musí být v rozpisu očíslovány a uvedená čísla musí přesně souhlasit s čísly uvedenými na dokladech.

#### **K žádosti o platbu partner přiloží fotokopie následujících dokladů:**

##### **Osobní výdaje (na DPP):**

- Dohoda o provedení práce (dohody musí být uzavřeny v souladu s příslušnými právními předpisy a musí obsahovat povinné náležitosti, v dohodě musí být popsána náplň práce s jednoznačnou identifikací aktivity projektu) – dohodu je nutné doložit pouze jednou, spolu s první žádostí o platbu, kde daná smlouva figuruje
- Měsíční výkaz práce (timesheet) podepsaný zaměstnancem a osobou, která práci za zaměstnavatele přebrala. Výkaz práce musí obsahovat počet odpracovaných hodin v daném měsíci a náplň práce. Je možné vypracovat hromadný výkaz práce za všechny zaměstnance zapojené v projektu.





- Mzdový list, nebo výplatnice nebo rekapitulace mezd (ze kterého musí být patrné komu, kolik, za co bylo vyplaceno, s rozdělením na odměnu k výplatě, zákonné odvody a daně)
- Doklad o úhradě mzdy
  - výpis z účtu nebo výdajový pokladní doklad nebo čestné prohlášení zaměstnance o obdržení mzdy (v případě bezhotovostního převodu je nutné prostředky převést odděleně od mzdy za další pracovní poměry pracovníka nebo zřetelně vyznačit výši odměny plynoucí z projektových aktivit)
- Výpis z účtu prokazující zaplacení zákonných odvodů a daní. (v případě hromadného zaplacení zákonných odvodů a daní za více osob čestné prohlášení, že v celkové částce je zahrnut odvod za danou osobu s uvedením výše odvodu)

### **Materiál**

- Doklad o nákupu - příjmový pokladní doklad/paragon/faktura se zřejmou identifikací předmětu plnění pro posouzení způsobilosti daného výdaje, s podrobným rozpisem dodávaného zboží a s uvedením jednotkové ceny.
- Doklad o úhradě - výdajový pokladní doklad/výpis z účtu

### **Služby**

- Objednávka/smlouva (musí z ní vyplývat charakter a rozsah služby - např. u přepravného musí obsahovat odkud, kam, jakým dopravním prostředkem a pro kolik cestujících je přeprava vykonávána)
- Doklad o pořízení (např. faktura - opět s uvedením charakteru a rozsahu služby)
- Doklad o zaplacení - výdajový pokladní doklad/výpis z účtu
- Seznam přepravovaných, ubytovaných, zúčastněných osob (v závislosti na typu výdaje)

**Žádost partnera o platbu v rámci projektu  
„Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“  
13/2018/IC OBCE**

**Projekty obcí na podporu integrace cizinců na lokální úrovni v roce 2018**

Dotace Ministerstva vnitra ČR na podporu integrace cizinců na lokální úrovni na základě usnesení vlády České republiky č. 26 ze dne 18. ledna 2016 Aktualizovaná Koncepce integrace cizinců – Ve vzájemném respektu.

Účelový znak pro sledování poskytnuté dotace: **14007 - Účelové neinvestiční dotace obcím na integraci cizinců**

Číslo dílčího projektu	
Název dílčího projektu	0
Číslo smlouvy	0
Žádost o refundaci číslo	
Příjemce	Městská část Praha 14 Bratří Venclíků 1073 198 21 Praha 9 IČ: 00231312, DIČ: CZ00231312
Partner	0 0 0 0

**VYŘIZUJE**

Jméno a příjmení	
telefon, mobil	
e-mail	

**PLATEBNÍ PODMÍNKY**

Název peněžního ústavu	0
Číslo účtu	0,00
variabilní symbol	
konstantní symbol	
specifický symbol	

**ROZPOČET CELKEM**

Je partner plátcem DPH?	
Plánované způsobilé náklady partnera	0,00 Kč

**ŽÁDOST O REFUNDACI NÁKLADŮ**

Sledované období	
Čerpání způsobilých nákladů za sledované období	0,00 Kč
Místo	
Datum	
Jméno a příjmení statutárního zástupce partnera	
Podpis a razítko	.....





Projekt „Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“ je realizován za podpory MV ČR a MČ Praha 14



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY



MĚSTSKÁ ČÁST  
PRAHA 14

## ZÁVAZNÝ VZOR MĚSÍČNÍ PRŮBĚŽNÉ ZPRÁVY ZA PROJEKT

### Podpora integrace cizinců v Městské části Praha 14 v roce 2018

<b>Realizátor:</b>			
<b>Měsíc<sup>1</sup>:</b>		<b>osoba odpovědná za realizaci:</b>	

#### Přehled o realizovaných aktivitách:

Aktivita <sup>2</sup>	datum realizace <sup>3</sup>	počet hodin <sup>4</sup>	počet účastníků / kontaktů			změny oproti harmonogramu <sup>5</sup>	náhradní měsíc realizace <sup>6</sup>
			celkem	cizinci <sup>7</sup>	Češi+EU		
Celkem:							

#### Slovní komentář k proběhlým aktivitám<sup>8</sup>:

V Praze dne

\_\_\_\_\_  
Jméno a příjmení

**Projekt „Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“ je realizován za podpory MV ČR a MČ Praha 14**



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY



- 
- <sup>1</sup> Zprávu je nutno dodat elektronicky na adresu [redacted] vždy do 10. dne v měsíci
- <sup>2</sup> Název aktivity podle harmonogramu projektu.
- <sup>3</sup> Pouze u aktivit probíhajících jednorázově, nebo opakovaně (výlety) nikoli však pravidelně nebo průběžně (jako např. doučování nebo koordinace).
- <sup>4</sup> Počet hodin práce odvedených na aktivitu (součet za všechny pracovníky) – měl by odpovídat počtu hodin vykázaných v rámci fakturace za daný měsíc.
- <sup>5</sup> ANO/NE
- <sup>6</sup> Vyplnit v případě, že aktivita neprobíhá v souladu s harmonogramem.
- <sup>7</sup> Údaj o počtu cizinců z tzv. TŘETÍCH ZEMÍ, tedy pocházejících ze zemí mimo EU
- <sup>8</sup> Nové poznatky, komentář k proběhlým aktivitám, problémy při realizaci, upřesnění a zdůvodnění změn v harmonogramu

<b>NÁZEV ORGANIZACE, ADRESA, IČO, telefon, fax, e-mail</b>
--

**„Podpora integrace cizinců v MČ Praha 14 v roce 2018“**

ZÁVĚREČNÁ ZPRÁVA o realizaci dílčího projektu č. ...

Název dílčího projektu: .....

úvodní odstavec představující v kostce podstatu dílčího projektu a výsledky projektu– Musí obsahovat informaci o zaměření projektu, stanovených cílech a jejich naplnění, dodržení harmonogramu a popisu projektu, celkovém počtu účastníků s rozdělením na cizince ze třetích zemí a občany z EU - např.:

*Dílčí projekt byl zaměřen na . . . Stanovili jsme si tyto cíle . . . , které se nám (ne)podařilo splnit úspěšnou realizací aktivit . . . (popište, co se díky projektu změnilo) Aktivita proběhly v souladu s harmonogramem projektu, krom drobných odchylek popsaných níže . . . Do aktivit projektu se přímo zapojilo celkem ... účastníků, z toho ... cizinců ze třetích zemí a ... příslušníků zemí EU.<sup>1</sup> (v případě, že se žák účastní více projektových aktivit (např. doučování + pedagogická asistence), bude v tomto počtu uveden jen jednou. Součet účastníků uvedených u jednotlivých aktivit se v tom případě nerovná celkovému počtu účastníků!) Nepřímo aktivity projektu ovlivnily přibližně ... osob (např. všechny žáky školy + stručně popsat formu nepřímého zapojení – projekce, školní akce, školní časopis, apod.) (doplňte také tabulku obsahující přehled počtu přímých účastníků podle země původu – např. viz níže)*

Účastníci projektu dle státní příslušnosti	
ČR + EU	
VIETNAM	
RUSKO	
UKRAJINA	
.....	
<b>Celkem</b>	

## 1. REALIZACE JEDNOTLIVÝCH AKTIVIT PROJEKTU<sup>2</sup>

### aktivita

*popis průběhu aktivity, uvedení počtu účastníků (celkem, cizinců, Čechů+EU) s rozlišením podle země původu (např. 5 Ukrajinců, 4 Vietnamci...) za celou*

<sup>1</sup> (v případě, že se žák účastní více projektových aktivit (např. doučování + pedagogická asistence), bude v tomto počtu uveden jen jednou. Součet účastníků uvedených u jednotlivých aktivit se v tom případě nerovná celkovému počtu účastníků!)

<sup>2</sup> Aktivitou projektu je myšlena aktivita uvedená v HARMONOGRAMU nebo POPISU projektu



aktivitu (pokud to charakter aktivity umožňuje), soulad s harmonogramem (a zdůvodnění případných odchylek), zhodnocení výsledků aktivity, uvedení poznatků a postřehů získaných v průběhu realizace, u aktivit sestávajících z alespoň 2 jednorázových akcí, jako jsou výlety, výjezdy, představení, celoškolní akce, přednášky, multikulturní dílny, atp. navíc VŽDY vytvořit tabulku v tomto formátu (nebo obsahující všechny dané údaje):

Název aktivity (podle projektu)				
název akce	Datum	počet účastníků		
		celkem	cizinci	Češi+EU
Výlet na .....	1.10.2016	15	8	7
.....				
.....				
.....				
.....				

Vhodné je uvést také reakce a zpětné vazby účastníků.

## 2. HARMONOGRAM PROJEKTU, S VYZNAČENÍM SKUTEČNÉ REALIZACE

(„**X**“ = označení plánovaných termínů, „**O**“ = označení skutečných termínů)  
(tabulku prosím neupravujte)

Aktivity	Měsíc											
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.

Na tomto místě prosím uveďte stručné zdůvodnění jednotlivých odchylek od harmonogramu uvedeného v projektu.

## 3. SOUHRN ZÍSKANÝCH POZNATKŮ K INTEGRACI CIZINCŮ A ZÁVĚREČNÉ HODNOCENÍ

Zde prosím uveďte souhrnné poznatky z projektu (jakousi analýzu situace a potřeb cizinců) a závěrečné hodnocení. Pokuste se přitom odpovědět na následující otázky:

1. Jakým problémům jste museli čelit během realizace projektu?
2. Co se podařilo? (konkrétní výsledky a úspěchy)
3. Co se nepodařilo? (+důvody)

4. Jaké nové poznatky k integraci cizinců vám projekt přinesl, jak je možno je dále rozvíjet?
5. Uvedte jakými způsoby byl projekt zveřejněn a medializován. (např. webové stránky, školní časopis, atp.)
6. Uvedte ohlasy, s jakými se projekt setkal u realizátorů, zástupců města/městské části, cizinců, veřejnosti.
7. Jaká jsou vaše doporučení pro další aktivity či změny ve prospěch začleňování cizinců do společnosti?

#### 4. ZÁVĚREČNÉ VYÚČTOVÁNÍ PROJEKTU

Vyúčtování musí odpovídat struktuře rozpočtu uvedené v projektu a **musí porovnávat položkové částky původně plánované a skutečně čerpané**. Případné nevyužití prostředků musí být stručně zdůvodněno.

Vypracujte prosím tabulku/y, viz. níže – pozn. nuly v řádce „celkem“ jsou výsledkem vzorce SUMA(ABOVE), a po zadání čísel k položkám je stačí aktualizovat v rolovacím menu. Prostředky jsou přísně zúčtovatelné a je nepřipustné přesouvat je z jedné položky do jiné, nebo zaměňovat význam některé položky!!! Využití materiálních nákladů musí být v komentáři rozepsáno (např. 2x toner do tiskárny 4000,-)

Název aktivity (doučování, mzdové náklady, zajištění projektu, víkendový pobyt... – rozdělení stejné jako v projektu)				
položka	rozpočet	čerpano	rozdíl	komentář
Celkem	0	0	0	

Název aktivity (doučování, mzdové náklady, zajištění projektu, víkendový pobyt... – rozdělení stejné jako v projektu)				
položka	rozpočet	čerpano	rozdíl	komentář
Celkem	0	0	0	